



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/2007/6
9 February 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Восемьдесят вторая сессия
Женева, 7-11 мая 2007 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

ТОЛКОВАНИЕ ДОПОГ

Раздел 7.1.5

Транспортные средства ЕХ/II и ЕХ/III с контейнерами

Передано правительством Германии

РЕЗЮМЕ

Существо предложения:	Толкование действующего положения в отношении утверждения транспортных средств ЕХ/II и ЕХ/III возможно только в том случае, если вместо грузового отделения используются контейнеры.
Предлагаемое решение:	Обсуждение альтернативных вариантов.
Справочные документы:	Соответствующих документов не имеется.

Введение

1. Транспортные средства, предназначенные для перевозки взрывчатых веществ, должны - в зависимости от вида и количества перевозимых грузов - отвечать требованиям, касающимся транспортных средств ЕХ/II или ЕХ/III. Обычно по своей конструкции транспортное средство ЕХ/III представляет собой закрытое транспортное средство, однако положения раздела 7.1.5 ДОПОГ также допускают перевозку в контейнерах (больших и малых) при условии, что контейнеры удовлетворяют требованиям в отношении кузова транспортного средства. В этом случае кузов транспортного средства может не удовлетворять этим требованиям.
2. В контексте утверждения транспортных средств в соответствии с разделом 9.1.2, кузов транспортного средства должен подвергаться осмотру с целью его проверки на соответствие применимым техническим требованиям. Для контейнеров проведение такого осмотра не требуется.
3. Правительство Германии хотело бы получить информацию о том, каким образом другие договаривающиеся стороны ДОПОГ осуществляют процедуру выдачи свидетельства о допущении к перевозке.

Предложение

4. В принципе, с точки зрения Германии, возможны два альтернативных варианта:
 - a) в пункте № 11 (Замечания) свидетельства о допущении, приведенного в подразделе 9.1.3.5, указать следующее: "В случае перевозки взрывчатых веществ эксплуатация транспортного средства допускается только при наличии контейнера, удовлетворяющего требованиям в отношении кузовов транспортных средств ЕХ/II/транспортных средств ЕХ/III". (Примечание: в этом случае оператор будет нести ответственность за соблюдение этих требований); или
 - b) в пункте № 11 (Замечания) свидетельства о допущении, приведенного в подразделе 9.1.3.5, указать следующее: "В случае перевозки взрывчатых веществ эксплуатация транспортного средства допускается только при наличии контейнера (контейнеров) «просьба указать подробные идентифицирующие данные контейнера (контейнеров)»".

5. Обсуждение аргументов за и против

Альтернативный вариант 4 а)

- i) Аргументы за:
- обеспечивается использование транспортных средств и контейнеров на гибкой основе;
 - этот вариант позволяет экономить средства, поскольку он исключает необходимость проведения осмотра;
 - этот альтернативный вариант позволяет, в частности, осуществлять перевозку контейнера из морского порта в пункт назначения на территории страны без проведения его осмотра компетентным органом.
- ii) Аргументы против:
- оператор обязан самостоятельно проверять соблюдение предусмотренных требований;
 - возможны случаи использования контейнеров, не удовлетворяющих предусмотренным требованиям.

Альтернативный вариант 4 б)

- i) Аргументы за:

На данном транспортном средстве можно перевозить только специальные контейнеры. Осмотр контейнеров и проверка соблюдения требований могут проводиться перед первым случаем их использования и путем проведения осмотра через регулярные интервалы. (Примечание: в ДОПОГ не содержится конкретного требования о проведении такого осмотра. Однако необходимость такого осмотра может подразумеваться положениями раздела 7.1.5 ДОПОГ, поскольку осмотр кузова также относится к числу требований, которые должны выполняться в отношении используемого контейнера.)

- ii) Аргументы против:
- будет отсутствовать возможность использования этого контейнера на гибкой основе;
 - фактически это исключает возможность его перевозки после завершения морской перевозки.

Обоснование

Согласование применения ДОПОГ.

Последствия для безопасности

Применение надлежащих процедур обеспечивает повышение безопасности.

Осуществимость

См. пояснения к предложению.

Возможность обеспечения применения

Проблем не предвидится.
